



Government of  
Northwest Territories

# Situation fiscale et prévisions

DIALOGUE SUR LE BUDGET 2020



# Introduction

Le dialogue sur le budget 2020 donne l'occasion aux Ténois de comprendre comment le budget du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) fonctionne et de faire part de leur point de vue sur les dépenses.

Les renseignements suivants sont donnés à titre indicatif pour éclairer la discussion.

# Recettes du GTNO et économie

- Il y a peu de corrélation entre l'économie et les recettes du GTNO en raison des arrangements fiscaux avec le fédéral.
- Les transferts fédéraux représentent environ 80 % des recettes du GTNO:
  - Environ 70 % est composé de subventions au titre de la formule de financement des territoires (FFT);
  - La FFT vise à compenser partiellement les pertes en revenus autonomes sur plusieurs années après un fort déclin des revenus, par exemple en raison de la COVID-19.
- Les revenus autonomes restants concernent notamment les impôts sur les revenus personnels et de société, les taxes sur le carburant, le carbone et le tabac, les cotisations sociales, les droits et les redevances et les recettes de l'exploitation des ressources.

# Recettes du GTNO et économie

- Le GTNO maintient un régime fiscal concurrentiel pour appuyer l'économie et encourager la diversification et le développement économiques.
- Une petite économie associée à une assiette fiscale basse limite les solutions pour attirer des revenus supplémentaires.
- Le gouvernement, en particulier le GTNO, forme la majeure partie de l'économie.

# Budgets de fonctionnement et d'immobilisations

- Deux budgets : celui de fonctionnement et celui d'immobilisations
  - Fonctionnement : dépenses quotidiennes liées aux programmes et services (à l'image des dépenses d'un foyer, comme les courses et autres)
  - Immobilisations : projets uniques et durables qui ont une durée de vie élevée (par exemple un abri de jardin pour une maison)
- Le surplus du budget de fonctionnement détermine le montant disponible pour les immobilisations (infrastructure)
  - La *Politique de responsabilité financière* exige qu'au moins la moitié du budget d'immobilisations soit payée par le surplus du budget de fonctionnement.

**Règle : les investissements en immobilisations nécessitent un excédent de fonctionnement**

# Équilibrer les dépenses de fonctionnement et celles en immobilisations

- On observe un déficit des infrastructures aux TNO comparativement au reste du pays. Le budget d'immobilisations a été augmenté pour améliorer la situation, mais l'écart avec le reste du Canada reste important.
- Les programmes à frais partagés avec le Canada permettent à de petits investissements de générer de grands rendements, mais le GTNO doit dégager un excédent pour en tirer profit.
- Le GTNO doit faire des compromis entre :
  - Les programmes et les services par rapport à l'infrastructure;
  - Les différents investissements en infrastructures.

# Budget 2020

- Le budget a été présenté le 25 février 2020 et approuvé le 4 juin 2020, car il a été retardé par la pandémie de COVID-19.
- Il prévoit 1,9 milliard de dollars pour les programmes et les services aux résidents et aux entreprises.
- Un dépassement total de 94 millions de dollars au-dessus du budget a été proposé, notamment :
  - 64 millions de dollars pour l'amélioration des programmes, 40 millions de dollars en nouvelles dépenses accompagnés d'un financement fédéral de 29 millions de dollars, 6 millions de dollars pour poursuivre les initiatives de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative, 2 millions de dollars en amortissement et 15 millions de dollars en économies.

# Mise à jour du budget de 2020

- Après la présentation du budget en mars, le GTNO a ajouté 65 millions de dollars aux dépenses.
- Étant donné que le gouvernement fédéral a payé 44 millions de dollars des nouvelles dépenses, le montant net ajouté au budget en réponse à la pandémie et aux initiatives liées au mandat se situe à 21 millions de dollars (1,1 % des dépenses de fonctionnement).
- Les nouvelles dépenses comprennent :
  - Mesures de réponse d'urgence du GTNO : 37 millions de dollars
  - Mandat et autres initiatives : 27 millions de dollars
  - Retours des comités permanents : 2 millions de dollars

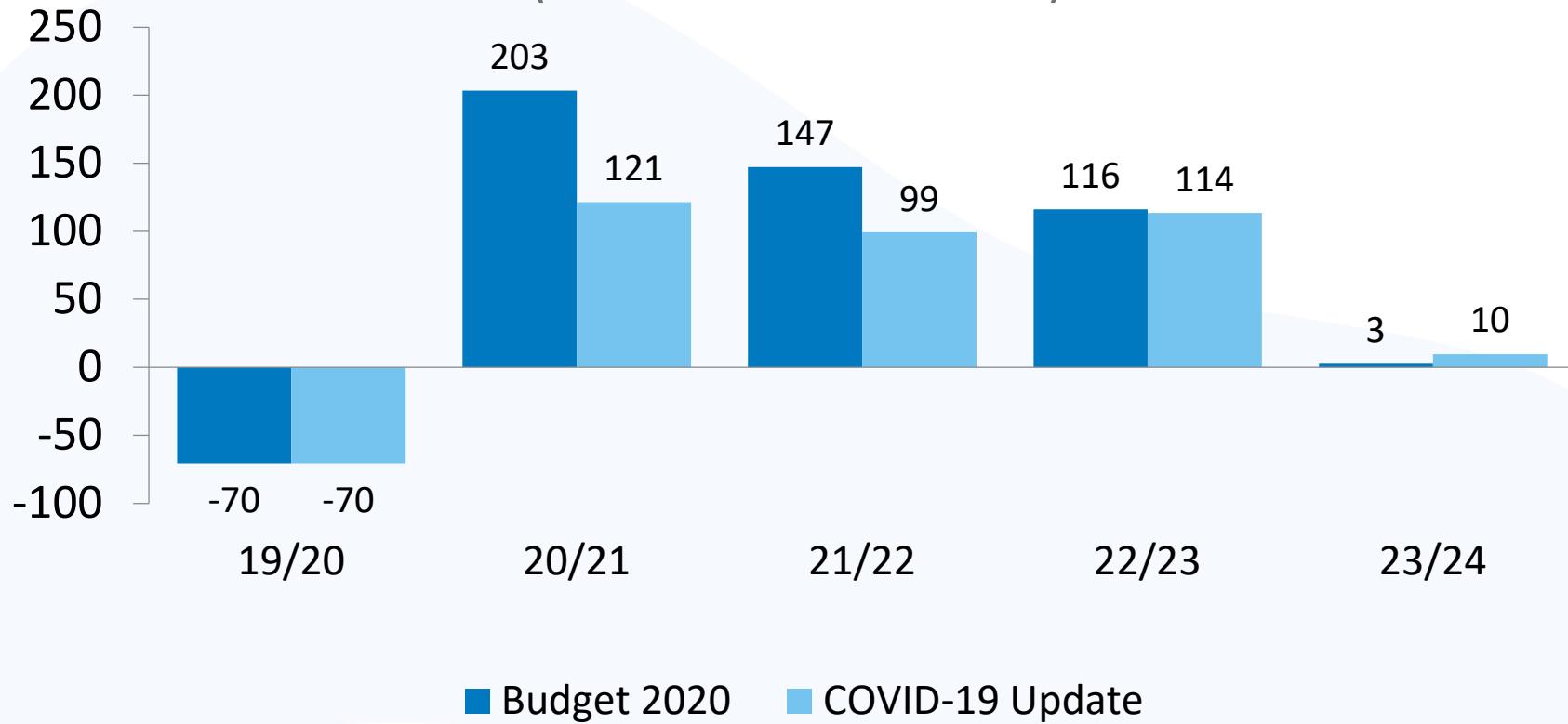
# Excédents de fonctionnement prévus

- Comparativement aux prévisions du budget 2020, les recettes ont diminué tandis que les dépenses ont augmenté, réduisant ainsi les prévisions des excédents de fonctionnement.
- La baisse la plus importante concerne l'exercice en cours et l'exercice 2021-2022.
- D'ici 2022-2023, les compensations dues aux subventions au titre de la FFT commenceront à faire leur effet et à compenser les conséquences des baisses précédentes des revenus autonomes.
- D'ici 2023-2024, l'excédent de fonctionnement sera légèrement plus élevé que les prévisions du budget 2020, mais restera bas.

**À moyen terme, un excédent de fonctionnement plus bas nuira à notre capacité à investir dans les immobilisations.**

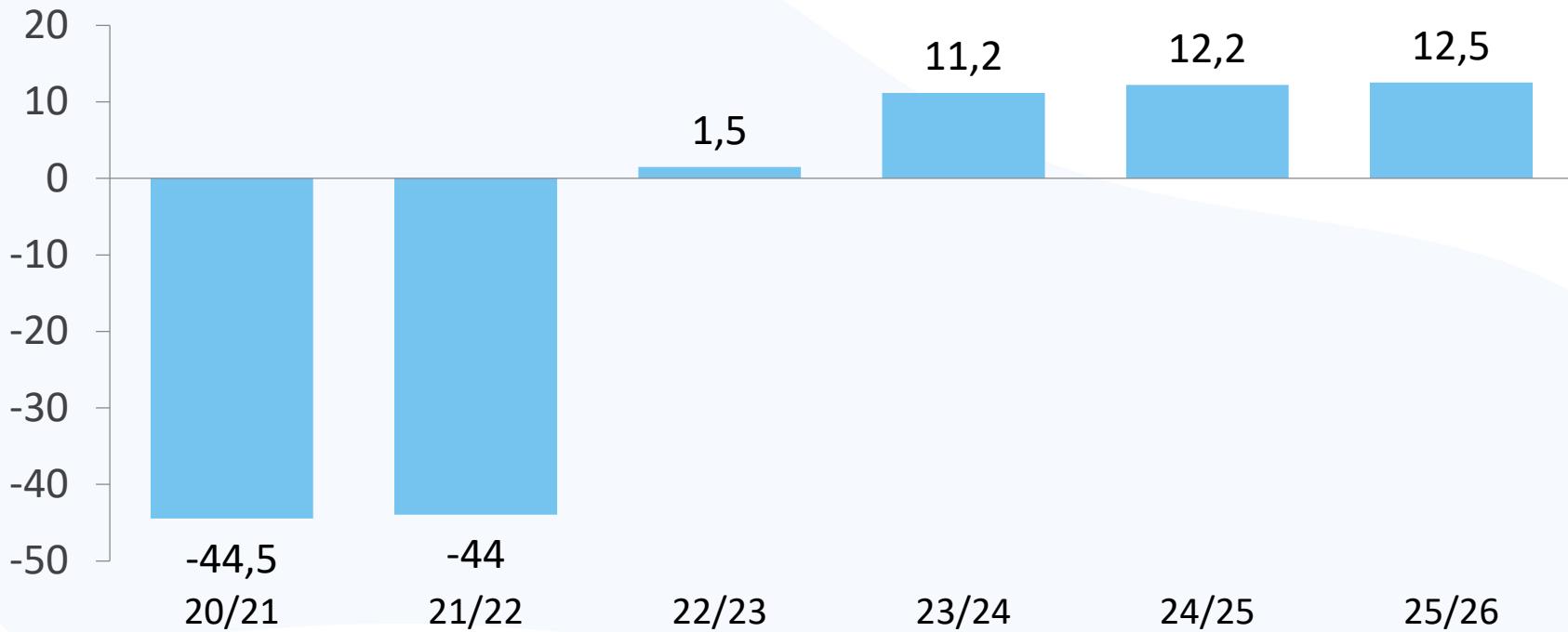
# Excédent de fonctionnement (déficit)

(en millions of dollars)

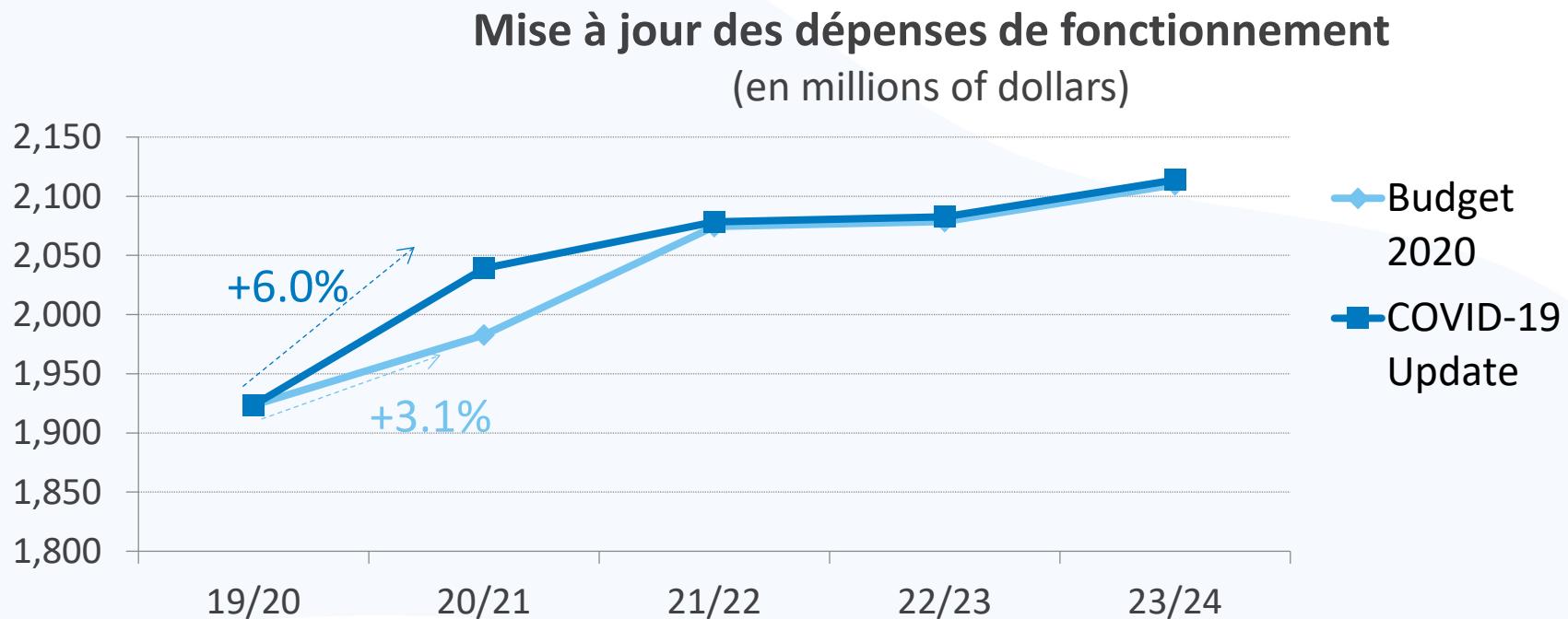


# Prévisions de la variation des recettes par rapport au budget 2020-2021

(en millions of dollars)

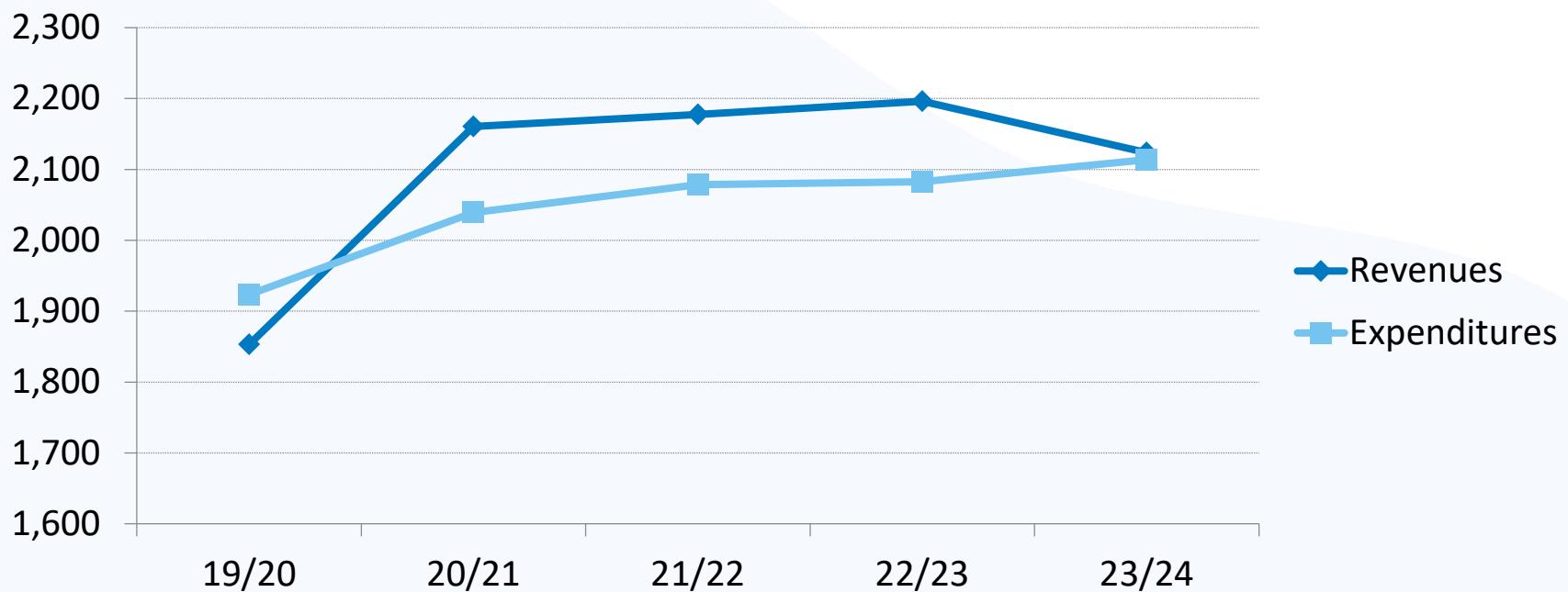


# Dépenses de fonctionnement en hausse dues à la COVID-19



# Prévisions des recettes et des dépenses d'exploitation

(en millions of dollars)

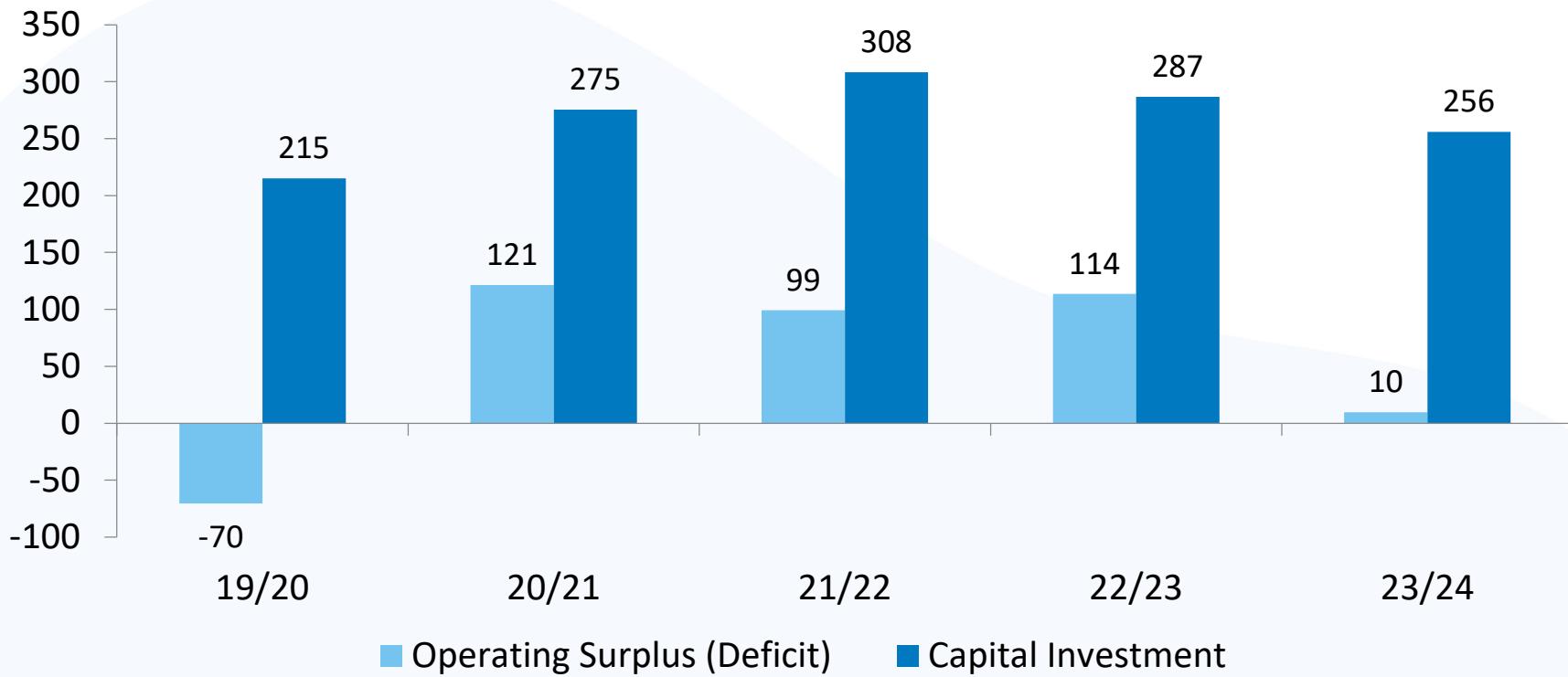


**Le plan d'immobilisations nécessitera une hausse de l'excédent de fonctionnement**

- **S'il n'est pas possible de maintenir ou de rétablir des excédents, le plan d'immobilisations devra être revu**

# Prévisions du solde et du capital de fonctionnement

(en millions of dollars)

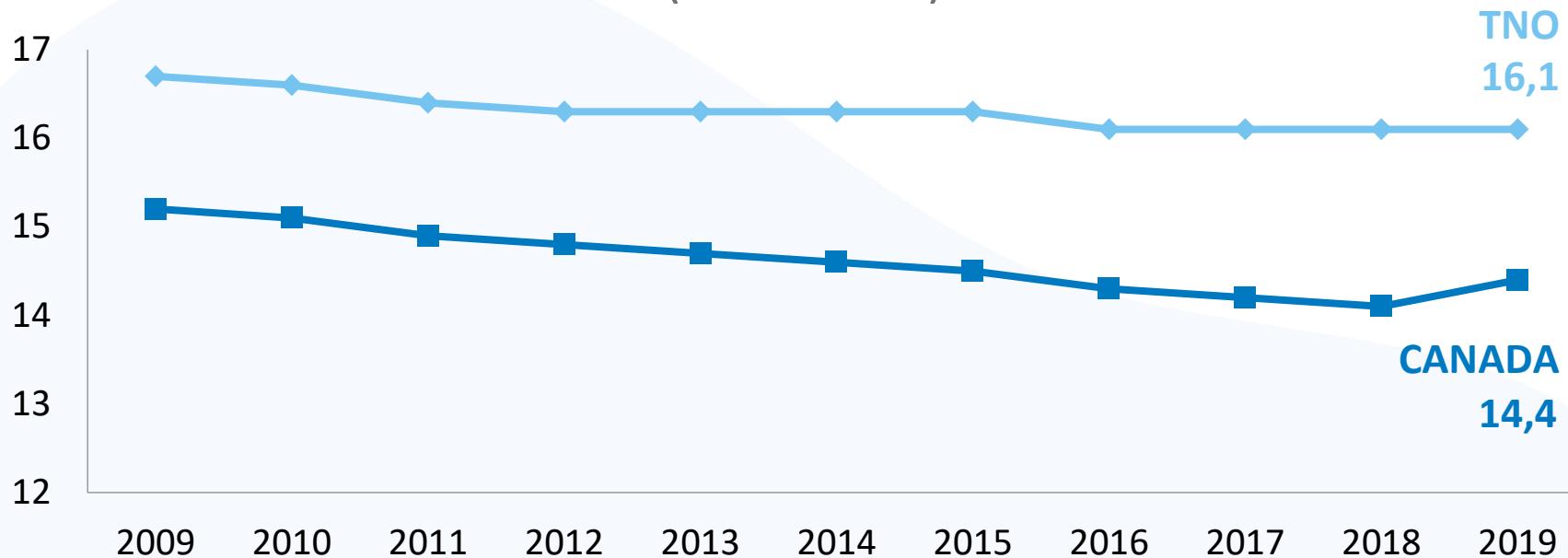


# Les infrastructures ténoises ne rajeunissent pas

- Les infrastructures des TNO accusent un retard par rapport au reste du Canada et arrivent au deuxième rang des infrastructures les plus vétustes au pays.
- Les récents investissements en immobilisations ont permis de réduire l'âge moyen des infrastructures, mais l'écart avec le reste du pays reste important.

# Âge moyen des infrastructures

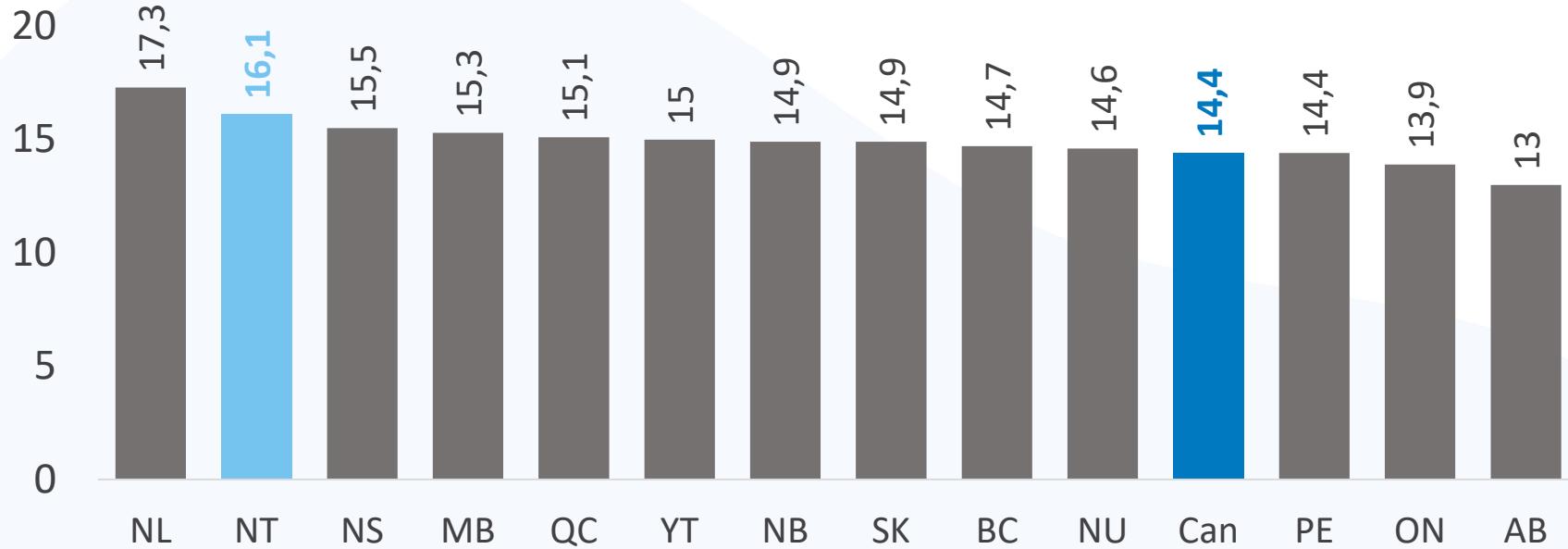
(en années)



Source : Statistique Canada, compte économique de l'infrastructure

# Âge moyen des infrastructures

(en années, en 2019)



Source : Statistique Canada, compte économique de l'infrastructure

# **Nous voulons connaître votre opinion.**

Quels programmes, services et infrastructures bénéficient le plus à votre collectivité?

Lesquels seriez-vous prêt à abandonner pour conserver les dépenses les plus importantes selon vous?

To learn more about the GNWT's budget  
and budget process, visit:  
**[www.fin.gov.nt.ca/budget](http://www.fin.gov.nt.ca/budget)**